**Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)[[1]](#footnote-1)\***

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Naziv kolegija** | **Ruski romantizam (93843) (RUP123)** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | **akad. god.** | | | 2022./2023. | | | |
| **Naziv studija** | Ruski jezik i književnost | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | **ECTS** | | | **3** | | | |
| **Sastavnica** | Odjel za rusistiku | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Razina studija** | preddiplomski | | | | | | | | | diplomski | | | | | | | integrirani | | | | | | | poslijediplomski | | | | | | |
| **Vrsta studija** | jednopredmetni  dvopredmetni | | | | | | | | | sveučilišni | | | | | | | stručni | | | | | | | specijalistički | | | | | | |
| **Godina studija** | 1. | | | | | | | 2. | | | | | | | | 3. | | | | | 4. | | | | | | | 5. | | |
| **Semestar** | zimski  ljetni | | | I. | | | | | | | | | II. | | | | | III. | | | | IV. | | | | | | | V. | |
| VI. | | | | | | | | | VII. | | | | | VIII. | | | | IX. | | | | | | | X. | |
| **Status kolegija** | obvezni kolegij | | | izborni kolegij | | | | | | | | | izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela | | | | | | | | | **Nastavničke kompetencije** | | | | | | | DA  NE | |
| **Opterećenje** | 1 | **P** | 1 | | | **S** | | | - | | **V** | | **Mrežne stranice kolegija u sustavu za e-učenje** | | | | | | | | | | | | | | | | DA  NE | |
| **Mjesto i vrijeme izvođenja nastave** | petkom 12:00-14:00, učionica 232 | | | | | | | | | | | | **Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij** | | | | | | | | | | | | | | | | hrvatski, ruski | |
| **Početak nastave** | 3. 3. 2023. | | | | | | | | | | | | **Završetak nastave** | | | | | | | | | | | | | | | | 9. 6. 2023. | |
| **Preduvjeti za upis kolegija** | odslušan kolegij *Uvod u studij ruske književnosti* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Nositelj kolegija** | doc. dr. sc. Adrijana Vidić | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **E-mail** | avidic@unizd.hr | | | | | | | | | | | | | | | | | | | **Konzultacije** | | | | utorkom 12:00-14:00 | | | | | | |
| **Izvođač kolegija** | doc. dr. sc. Adrijana Vidić | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **E-mail** | avidic@unizd.hr | | | | | | | | | | | | | | | | | | | **Konzultacije** | | | | utorkom 12:00-14:00 | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Vrste izvođenja nastave** | predavanja | | | | | | | seminari i radionice | | | | | | | | vježbe | | | | | e-učenje | | | | | | | terenska nastava | | |
| samostalni zadaci | | | | | | | multimedija i mreža | | | | | | | | laboratorij | | | | | mentorski rad | | | | | | | ostalo | | |
| **Ishodi učenja kolegija** | | | | | | | | * Imenovati i opisati razvojne faze ruske književnosti prije razdoblja romantizma; * Pojasniti društveni i povijesni kontekst prve polovine 19. stoljeća u Europi i u Rusiji; * Pojasniti inovativnost, revolucionarnost i općenite karakteristike romantizma u povijesti svjetske književnosti; * Pojasniti važnost ruskog romantizma u povijesti ruske književnosti; * Kritički analizirati odabrane tekstove razdoblja ruskog romantizma kroz različite pristupe; * Samostalno kritički interpretirati književne tekstove ruske ali i svjetske književnosti tog razdoblja koji nisu obrađivani na nastavi; * Demonstrirati osnove poznavanja marginalizirane književnosti ruskih autorica prve polovine 19. stoljeća | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Ishodi učenja na razini programa kojima kolegij doprinosi** | | | | | | | | * Prepoznati i usporediti strane kulture i njihove značajke u svakodnevnim situacijama; * Analizirati tekstove iz domene književnosti; * Objasniti i primijeniti temeljne pojmove teorije književnosti na ruskom jeziku; * Prepoznati i interpretirati djelo temeljnih ruskih pisaca 19. stoljeća; * Opisati rusku povijest i kulturu. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Načini praćenja studenata** | pohađanje nastave | | | | | | | priprema za nastavu | | | | | | | | domaće zadaće | | | | | kontinuirana evaluacija | | | | | | | istraživanje | | |
| praktični rad | | | | | | | eksperimentalni rad | | | | | | | | izlaganje | | | | | projekt | | | | | | | seminar | | |
| kolokvij(i) | | | | | | | pismeni ispit | | | | | | | | usmeni ispit | | | | | ostalo: | | | | | | | | | |
| **Uvjeti pristupanja ispitu** | - redovito pohađanje nastave (min. 80 %) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Ispitni rokovi** | zimski ispitni rok | | | | | | | | | | | | | | ljetni ispitni rok | | | | | | | | | | jesenski ispitni rok | | | | | |
| **Termini ispitnih rokova** |  | | | | | | | | | | | | | | naknadno | | | | | | | | | | naknadno | | | | | |
| **Opis kolegija** | Kolegij Ruski romantizam izvodi se kroz dva modula:  1. *Kontekst književnosti romantizma*  U ovom uvodnom modulu studentima/icama će se predstaviti ruski romantizam u kontekstu povijesti književnosti europskog kulturnog kruga s posebnim osvrtom na posebnosti povijesti ruske književnosti. Naglasak će biti postavljen na prikaz revolucionarnosti romantizma kao stilske formacije općenito, osobito na prikaz njegova značaja za povijest ruske književnosti.  2. *Književnost romantizma: A. S. Puškin, M. Ju. Lermontov, ruske autorice prve polovine 19. stoljeća*  Ovaj modul se pored činjeničnog znanja o kontekstu i autorima koncentrira na analizu odabranih tekstova kroz različite pristupe, osobito kroz dijalog s tradicionalnijim pristupima. Posebno će se predstaviti marginalizirana književnost autorica ovog razdoblja i potaknut će se studente/ice na njezino izučavanje. Zaseban vid pristupa nekim od naslova bit će filmske projekcije nakon kojih će slijediti rasprava o adaptaciji književnog predloška u filmski medij. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Sadržaj kolegija (nastavne teme)** | 1. UVODNI SAT. ROMANTIZAM U KNJIŽEVNOSTIMA EUROPSKOG KULTURNOG KRUGA.  Predstavljanje kolegija i literature. Upoznavanje s obvezama i načinima rada. Genološki pojmovi stilske formacije, epohe, pravca, pokreta. Klasicizam vs. romantizam. Osnovni pojmovi i karakteristike romantizma u književnosti europskog kulturnog kruga. Romantizam u drugim umjetnostima.  2. RUSKI ROMANTIZAM.  Predromantičarske i postromantičarske pojave na ruskom tlu. Romantizam u ruskoj književnosti: nastanak, osobitosti i manifestacije.  3. RUSKA ROMANTIČARSKA POEZIJA.  Osnovne karakteristike ruske poezije „Zlatnoga vijeka“. Analiza izabranih pjesama A. S. Puškina i M. Ju. Lermontova.  4. A. S. PUŠKIN „PIKOVAJA DAMA“.  Opće karakteristike Puškinove proze. Pitanje fantastike. Pripovijedanje, fokalizacija, karakterizacija (maska: imenovanje, sentimentalna lektira...).  5. A. S. PUŠKIN „PIKOVAJA DAMA“.  Pitanje fantastike. Motivi, motivacija, lajtmotivi, prostor i vrijeme. Epigrafi. Stereotipi u književnosti. Intertekstualnost. Karamzinova „Bednaja Liza“. Psihoanalitički pristup pripovijetci.  6. A. S. PUŠKIN „PIKOVAJA DAMA“.  Projekcija igranoga filma. Rasprava o adaptaciji.  7. A. S. PUŠKIN *SKAZKI*.  Umjetnička i narodna bajka. Morfološke karakteristike bajke i V. Propp. Analiza „Bajke o ribaru i ribici“ A. S. Puškina. Projekcija animiranog filma i rasprava o adaptaciji.  8. A. S. PUŠKIN *EVGENIJ ONEGIN*.  Roman u stihovima kao hibridna vrsta. Kontekst nastanka romana i njegov konačni oblik. Pripovjedač. Kompozicija. Oneginska strofa.  9. A. S. PUŠKIN *EVGENIJ ONEGIN*.  Epigrafi. Lirske digresije i „enciklopedija ruskoga života“. Karakterizacija. „Suvišni čovjek“ kao tip književnog karaktera. Dendizam i bajronizam. Dvoboj.  10. A. S. PUŠKIN *EVGENIJ ONEGIN*.  Analiza Tatjaninog sna. Sentimentalizam. Tatjana Larina, ideal ruske žene i citatnost.  11. A. S. PUŠKIN *EVGENIJ ONEGIN*.  Projekcija igranoga filma. Rasprava o adaptaciji.  12. M. Ju. LERMONTOV *GEROJ NAŠEGO VREMENI*.  Opće karakteristike stvaralaštva M. Ju. Lermontova. Kompozicija romana – fabula i siže. Pripovjedači. Imenovanje. Dnevnik. Obilježja romantizma i realizma.  13. M. Ju. LERMONTOV *GEROJ NAŠEGO VREMENI*.  Karakterizacija. Dendizam i bajronizam. Ženski likovi u romanu. Feministički pristup interpretaciji romana. Postkolonijalno tumačenje romana.  14. M. Ju. LERMONTOV *GEROJ NAŠEGO VREMENI*.  Projekcija igranoga filma. Rasprava o adaptaciji.  15. ŽENSKO STVARALAŠTVO U RUSIJI PRVE POLOVINE 19. STOLJEĆA.  Začeci i opće karakteristike ženskog stvaralaštva u Rusiji 19. stoljeća. Spisateljice razdoblja romantizma (A. Bunina, K. Pavlova, N. Durova…). | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Obvezna literatura\*** | Lermontov, M. Ju. *Geroj našego vremeni*. Pravda, 1969. *Lib.ru: Biblioteka Maksima Moškova*.  ---. *Izbrannye proizvedenija*. Gosudarstvennoe izdatel'stvo detskoj literatury, 1962.  ---. *Junak našeg doma*. Prev. Zlatko Crnković. Grafički zavod Hrvatske, 1982.  ---. *Stihotvorenija*. Hudožestvennaja literatura, 1957. *Lib.ru: Biblioteka Maksima Moškova*.  Puškin, A. S. *Bajke*. Prev. Dobriša Cesarić, Radomir Venturin. Znanje, 1884.  ---. *Evgenij Onjegin: Roman u stihovima*. Prev. Ivan Slamnig. Mladost, 1987.  ---. *Evgenij Onegin: Roman v stihah*. *Internet biblioteka Alekseja Komarova*.  ---. *Izabrane pripovijetke*. Prev. Božidar Kovačević. Naprijed. 1959.  ---. *Izbrannye stihotvorenija: stihotvorenija, Evgenij Onegin, povesti*. Tavrija, 1979.  ---. „Pikovaja dama“. *Lib.ru: Biblioteka Maksima Moškova*.  ---. *Polnoe sobranie sočinenij v desjati tomah*. Nauka, 1977.-1978.  ---. *Skazki v stihah*. *Lib.ru: Biblioteka Maksima Moškova*.    \* Navedena izdanja služe isključivo kao primjer. Studenti/ice za pripremu ispita mogu koristiti bilo koje od brojnih tiskanih i/ili web izdanja obveznih naslova M. Ju. Lermontova i A. S. Puškina na ruskom i/ili hrvatskom jeziku. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Dodatna literatura** | Bagby, Lewis, ur. *Lermontov’s A Hero of Our Time: A Critical Companion*. Northwestern UP, 2002.  Figes, Orlando. *Natasha's Dance: A Cultural History of Russia*. Penguin Books, 2003.  Flaker, Aleksandar. *Stilska formacija*. SNL, 1986.  Greene, Diana. *Reinventing Romantic Poetry: Russian Women Poets of the Mid-Nineteenth Century*. The U of Wisconsin P, 2004.  Hasty, Olga Peters. *Pushkin's Tatiana*. The U of Wisconsin P, 1999.  Heldt, Barbara. *Terrible Perfection: Women and Russian Literature*. Indiana UP, 1987.  Kelly, Catriona. *A History of Russian Women's Writing, 1820-1992*. Oxford UP, 1994.  Layton, Susan. *Russian Literature and Empire: Conquest of the Caucasus from Pushkin to Tolstoy*. Cambridge UP, 1994.  Lauer, Reinhard. *Povijest ruske književnosti*. Prev. Milka Car i Dubravka Zima. Golden marketing, 2009.  Lotman, M. Ju. *Puškin. Biografija pisatelja. Stat'i i zametki 1960-1990. „Evgenij Onegin“. Kommentarij*. Iskusstvo-SPB, 1995.  ---. *Roman A. S. Puškina „Evgenij Onegin“. Kommentarij. Posobie dlja učitelja*. Prosveščenie, 1983.  Nabokov, Vladimir. *Kommentarij k romanu A. S. Puškina “Evgenij Onegin”*. Prev. E. M. Vidre i dr. Iskusstvo-SPB, Nabokovskij fond, 1998.  ---. *Lectures on Russian Literature*. Harcourt Brace Jovanovich, 1981.  Propp, Vladimir. *Morfologija bajke*. Prosveta, 1982.  Pushkareva, Natalia. *Women in Russian History: From the Tenth to the Twentieth Century*. Prev. Eve Levin. M. E. Sharpe, 1997.  Solar, Milivoj. *Povijest svjetske književnosti: kratki pregled*. Golden marketing, 2003.  Terras, Victor. *A History of Russian Literature*. Yale UP, 1991.  Todorov, Cvetan. *Uvod u fantastičnu književnost*. Prev. Aleksandra Mančić. Rad, 1987.  Toporov, V. N. *„Bednaja Liza“ Karamzina: opyt pročtenija*. Izdatel'skij centr RGGU, 1995.  ---. *Peterburgskij tekst russkoj literatury. Izbrannye trudy*. Iskusstvo-SPB, 2003.  Trigos, Ludmilla A. *The Decembrist Myth in Russian Culture*. Palgrave Macmillan, 2009.  Užarević, Josip, ur. *Romantizam i pitanja modernoga subjekta*. Disput, 2008.  ---. *Ruska književnost od 11. do 21. stoljeća*. Disput, 2020.  Vidić, Adrijana. *Ruska ženska autobiografija: osobno i javno*. Hrvatska sveučilišna naklada, 2016. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Mrežni izvori** | Croft, Lee B. „People in Threes Going up in Smoke and Other Triplicities in Russian Literature and Culture“. *Rocky Mountain Review of Language and Literature*, Vol. 59, No. 2, 2005, 29-47. *JSTOR*.  Davydov, Sergei. „The Ace in 'The Queen of Spades'“. *Slavic Review*, Vol. 58, No. 2, 1999, 309-328. *JSTOR*.  Entwistle, W. J. „The Byronism of Lermontov's A Hero of Our Time“. *Comparative Literature*, Vol. 1, No. 2, 1949, 140-146. *JSTOR*.  Golburt, Luba. „Catherine's Retinue: Old Age, Fashion, and Historicism in the Nineteenth Century”. *Slavic Review*, Vol. 68, No. 4, 2009, 782-803. *JSTOR*.  Hoogenboom, Hilde. „Sentimental Novels and Pushkin: European Literary Markets and Russian Readers“. *Slavic Review*, Vol. 74, No. 3, 2015, 553-574. *JSTOR*.  Leatherbarrow, W. J. „Pechorin's Demons: Representations of the Demonic in Lermontov's 'A Hero of Our Time'“. *The Modern Language Review*, Vol. 99, No. 4, 2004, 999-1013. *JSTOR*.  Mersereau, John Jr. „'The Fatalist' as a Keystone of A Hero of Our Times“. *The Slavic and East European Journal*, Vol. 4, No. 2, 1960, 137-146. *JSTOR*.  Mjuller, L. „Obraz nemca v russkoj literature“. *Pitannja literaturoznanstva*, No. 73, 2007, 61-67.  Nikitina, Tatiana i Boris Maslov. „Verse Structure and Literary Tradition: The Interaction Between Rhyme and Stress in the Onegin Stanza”. *Style*, Vol. 49, No. 4, 2015, 439-469. *JSTOR*.  Rosenshield, Gary. „Choosing the Right Card: Madness, Gambling, and the Imagination in Pushkin's 'The Queen of Spades'“. *PMLA*, Vol. 109, No. 5, 1994, 995-1008. *JSTOR*.  Sazonova, Julia. „The German in Russian Literature“. *American Slavic and East European Review*, Vol. 4, No. 1/2, 1945, 51-79. *JSTOR*.  Scotto, Peter. „Prisoners of the Caucasus: Ideologies of Imperialism in Lermontov's 'Bela'“. *PMLA*, Vol. 107, No. 2, 1992, 246-260. *JSTOR*.  Sobol, Valeria. „The Uncanny Frontier of Russian Identity: Travel, Ethnography, and Empire in Lermontov's 'Taman'“. *The Russian Review*, Vol. 70, No. 1, 2011, 65-79. *JSTOR*. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)** | Samo završni ispit | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | |
| završni  pismeni ispit | | | | | | | | | | | završni  usmeni ispit | | | | | | | pismeni i usmeni završni ispit | | | | | | | praktični rad i završni ispit | | | | |
| samo kolokvij/zadaće | | | | | | kolokvij / zadaća i završni ispit | | | | | | | seminarski  rad | | | | | seminarski  rad i završni ispit | | | | praktični rad | | | | | | | drugi oblici |
| **Način formiranja završne ocjene (%)** | 100 % završni ispit | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Ocjenjivanje**  /upisati postotak ili broj bodova za elemente koji se ocjenjuju/ | 0 – 60 % | | | | % nedovoljan (1) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 60 – 70 % | | | | % dovoljan (2) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 70 – 80 % | | | | % dobar (3) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 80 – 90 % | | | | % vrlo dobar (4) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 90 – 100 % | | | | % izvrstan (5) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Način praćenja kvalitete** | studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta  studentska evaluacija nastave na razini sastavnice  interna evaluacija nastave  tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete  ostalo | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Napomena / Ostalo** | Sukladno čl. 6. *Etičkog kodeksa* Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademska izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“.  Prema čl. 14. *Etičkog kodeksa* Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. […] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademske vrijednosti i načela. […]  Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povrjedu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na:  - razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izrijekom dopušteno;  - razne oblike krivotvorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorenje rezultata ispita“.  Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se [*Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru*](http://www.unizd.hr/Portals/0/doc/doc_pdf_dokumenti/pravilnici/pravilnik_o_stegovnoj_odgovornosti_studenata_20150917.pdf).  U elektronskoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenim akademskim stilom.  U kolegiju se koristi Merlin, sustav za e-učenje, pa su studentima potrebni AAI računi. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

1. \* *Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod.* [↑](#footnote-ref-1)